

# FRENCH VOICES AWARDS- INSTRUCTIONS

## GENERAL GUIDELINES

Please note that we will not be able to honor the award if:

- The publication is for a print-on-demand only title;
- The first print run is of less than 500 copies;
- The translator hired for the project is not the one who provided a sample for the application to the award;
- The publishing house is not based in the US. (Publishers with offices in several countries will need to have an office based in the US to receive payment).

## REQUIRED DOCUMENTS

Once the project has found an American Publisher, we will need the following documents to implement the award:

- signed contract between the French right holder and the American publishing house;
- signed contract between the translator and American publishing house;
- 2 signed original hard copies of the contract with the French American Cultural Exchange Foundation (to be provided once the contracts between the rights holder and translator have been signed with the American Publishing house);
- Copy of the W9 of the publishing house.

## PAYMENT

The payment (\$6,000 or \$10,000 for a Grand Prize) will be issued after the contracts between publishing houses and American Publisher and translator attached to the project have been signed.

The award will be paid to the American publisher only. The American publisher will be responsible for the payment of the translator's share (For a fiction and non-fiction title: \$2,000 for an award; \$4,000 for a grand prize. For an illustrated work: \$1,000 for an award or \$3,000 for a grand prize). Payment shall be made to the translator within a month of payment of the French Voices Awards by Face Foundation.

## LOGO AND FOREWORD

**Each book in the series will carry a logo, which can take the form of a sticker, and include a preface by a well-known American writer.**

The author for the foreword will be chosen by the American publisher. Please inform us of your choice of writer and send foreword to the book department and to the French publisher for approval before the book goes to print. Past prefaces have been written by among others, Francine Prose, Percival Everett, Elie Wiesel, Siri Husvedt, Edmund White, Paul Auster, Jonathan Lethem, Brian Evenson, Martin Scorsese, ... The foreword does not have to be a long introduction and can take the form of an extended blurb. Length of forewords has varied from half a page to three pages or more.

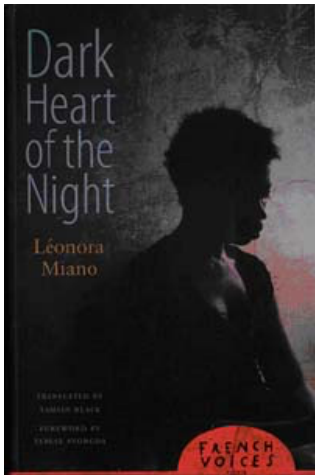
The logo needs to be placed on the front -or back- cover of the book.

Please specify (underneath the logo or on the copyright page): *French Voices Logo designed by Serge Bloch.*

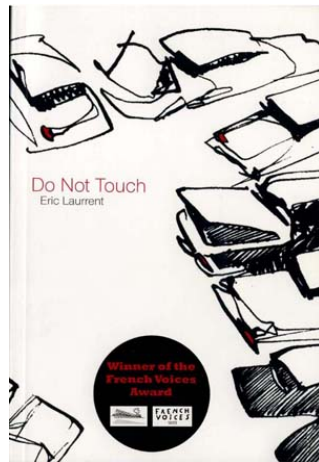
The French Voices logo is available at <https://face-foundation.org/about/logos-ressources/>. The logo and the text have been designed separately. The man on the airplane should appear on top of the "French Voices" text as shown underneath:



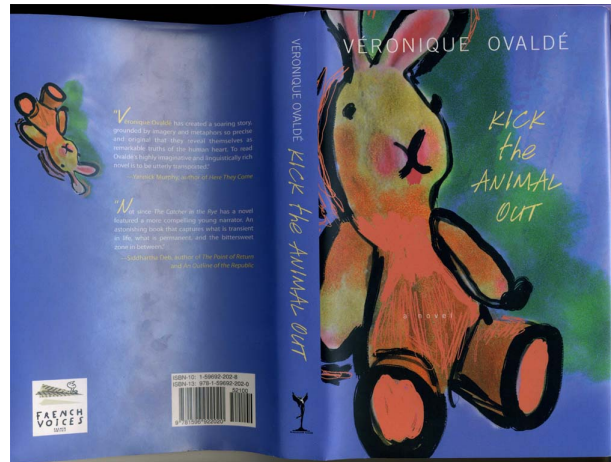
Here are a few samples:



Partial Logo appears on the front cover of the book. The full logo and credit line appear on the copyright page.



Logo (sticker) appears on the front cover of the book. Credit line appears on the copyright page.



Full logo appears on the back cover of the book. The credit line appears on the copyright page.

## CREDIT LINE

The following credit line should appear on the copyright page:

*This work received the French Voices Award for excellence in publication and translation. French Voices is a program created and funded by the French Embassy in the United States and FACE Foundation.*